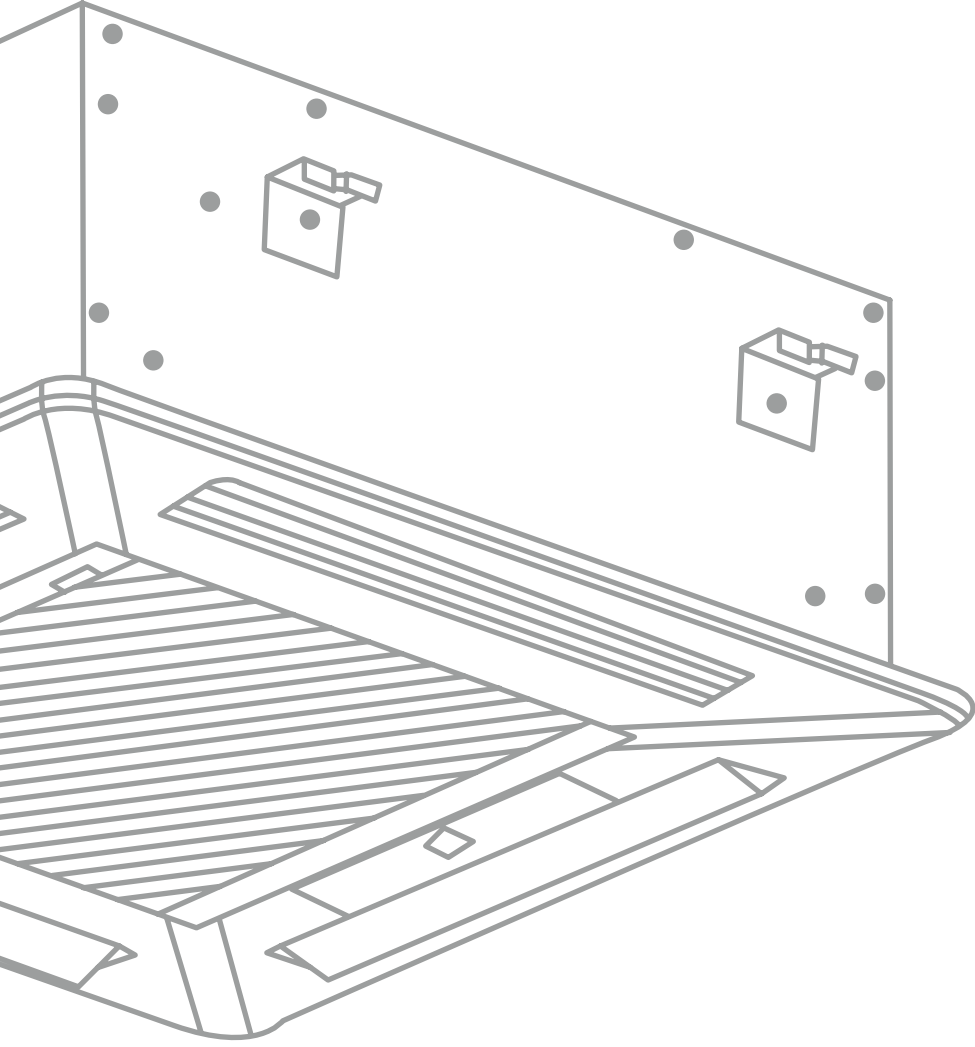


FANAIR



CONDIZIONATORE MULTI - CASSETTA

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

GRAZIE DI AVER ACQUISTATO IL NOSTRO CONDIZIONATORE. PRIMA DI USARLO, LEGGERE IL MANUALE D'USO ACCURATAMENTE E CONSERVARLO BENE PER CONSULTARLO IN FUTURO.

I prodotti illustrati in questo manuale possono essere diversi dal prodotto reale, a seconda dei vari modelli (con o senza display). Per quanto riguarda la posizione e la forma del display, fare riferimento al prodotto acquistato.

L'apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone (bambini compresi) con capacità mentali, sensoriali o fisiche ridotte, ovvero persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano state addestrate all'utilizzo dell'apparecchiatura da una persona responsabile della loro incolumità.

In particolare, occorre evitare che l'apparecchiatura non venga utilizzata dai bambini.

Il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano generico, bensì conferito per la raccolta differenziata.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. N.22/1997)

UNITÀ INTERNA

- XC12YCAS
- XC18YCAS

PROCEDURA OPERATIVA

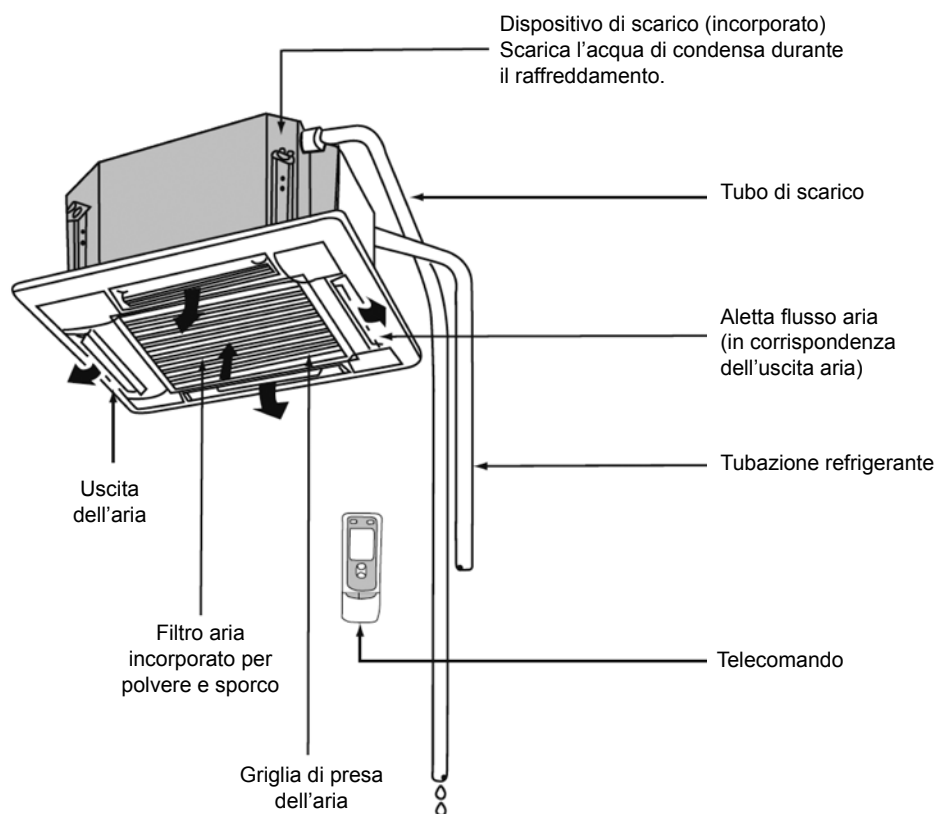
Denominazione e funzione delle parti	pag. 4
Precauzioni di sicurezza	pag. 5
Procedura di funzionamento del telecomando	pag. 7
Funzionamento ottimale	pag. 16
Individuazione e soluzione dei guasti	pag. 17
Cura e manutenzione	pag. 21

INSTALLAZIONE

Note sull'installazione	pag. 24
Disegni e accessori d'installazione	pag. 26
Installazione dell'unità interna	pag. 27
Prove e controlli dopo l'installazione	pag. 36

DENOMINAZIONE E FUNZIONE DELLE PARTI

UNITÀ INTERNA





AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni seguenti, in modo da garantire il funzionamento sicuro dell'apparecchio.

Non orientare il flusso d'aria direttamente sul corpo, né azionare un riscaldamento o raffreddamento eccessivo, onde evitare disagio e danni per la salute.



Non rimuovere le reti delle griglie di protezione dall'unità esterna.

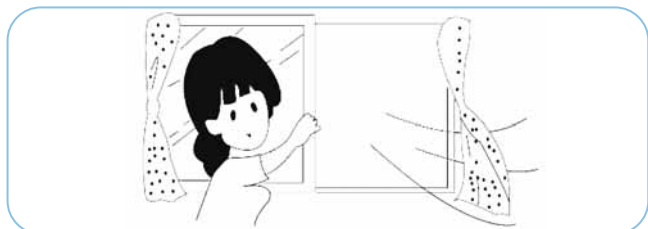
Non inserire le mani o qualsiasi altro oggetto nell'uscita dell'aria dell'unità.



In caso di comportamento anomalo dell'apparecchio (ad esempio, puzza di bruciato), scollegare immediatamente l'alimentazione dell'unità e rivolgersi al centro di assistenza.

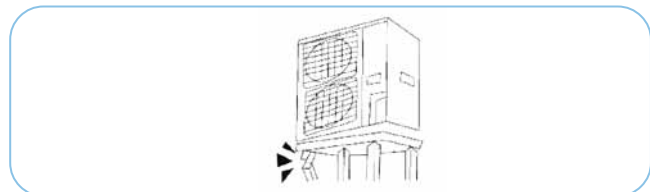


In presenza di aria viziata, aerare il locale aprendo porte e finestre, lasciando tuttavia le tende chiuse durante il funzionamento del condizionatore, in modo da evitare la dispersione dell'aria condizionata.



Dopo un periodo prolungato di funzionamento dell'unità, verificare che il rispettivo sostegno sia stabile e saldamente in posizione.

La presenza di un sostegno usurato o instabile può fare cadere a terra l'unità, con possibili danni per le persone.



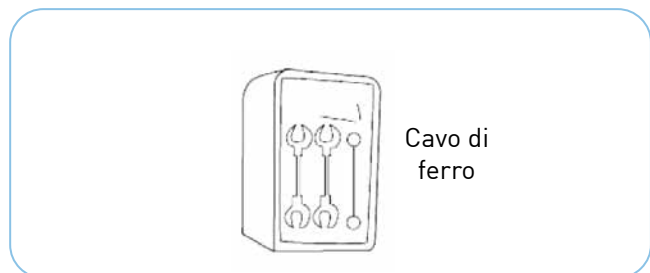
Non appoggiarsi sull'unità esterna, né posare alcun oggetto sulla medesima, onde evitare danni a persone e cose.



Non spruzzare vernici o pesticidi sull'unità, onde evitare il rischio di incendi.



Evitare assolutamente valori di amperaggio errati. L'utilizzo di cavi di ferro o di rame può portare a guasti dell'unità e o incendi.



NOTA: I bambini non devono venire a contatto con l'apparecchiatura.

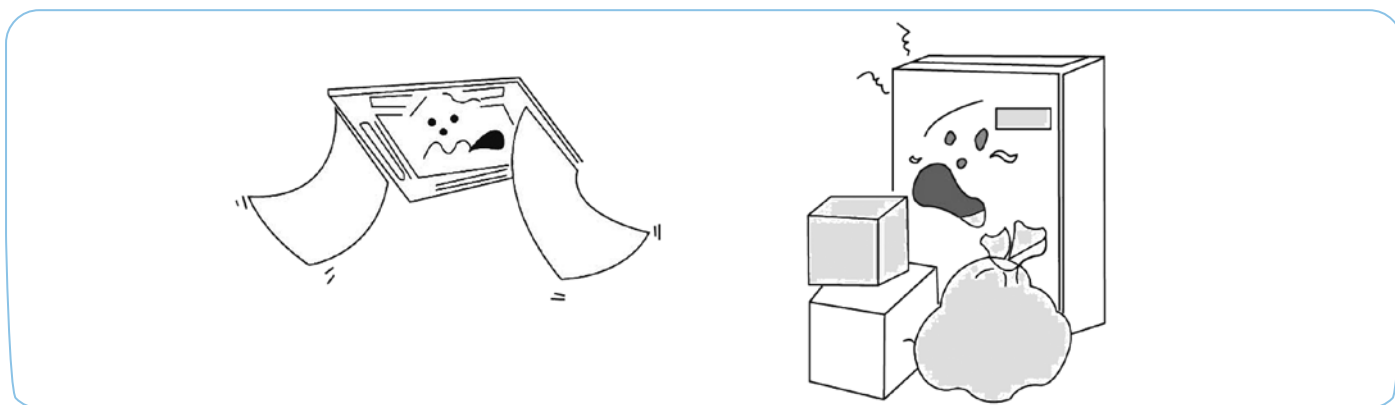
Evitare assolutamente di controllare o tentare di riparare l'apparecchio durante il funzionamento. Si tratta di un comportamento ad elevato rischio.



Non utilizzare altri impianti di riscaldamento in prossimità del condizionatore, in quanto possono compromettere il rendimento di quest'ultimo.



Evitare di collocare oggetti nelle vicinanze della presa d'aria o dell'uscita d'aria dell'unità, in quanto possono compromettere il rendimento del condizionatore o arrestarne il funzionamento.



Evitare il contatto dell'acqua con l'unità interna. In caso contrario, possono verificarsi guasti o scosse elettriche.



Evitare che il telecomando subisca urti e che i suoi tasti vengano premuti usando oggetti appuntiti. In caso contrario, il telecomando può subire danni.

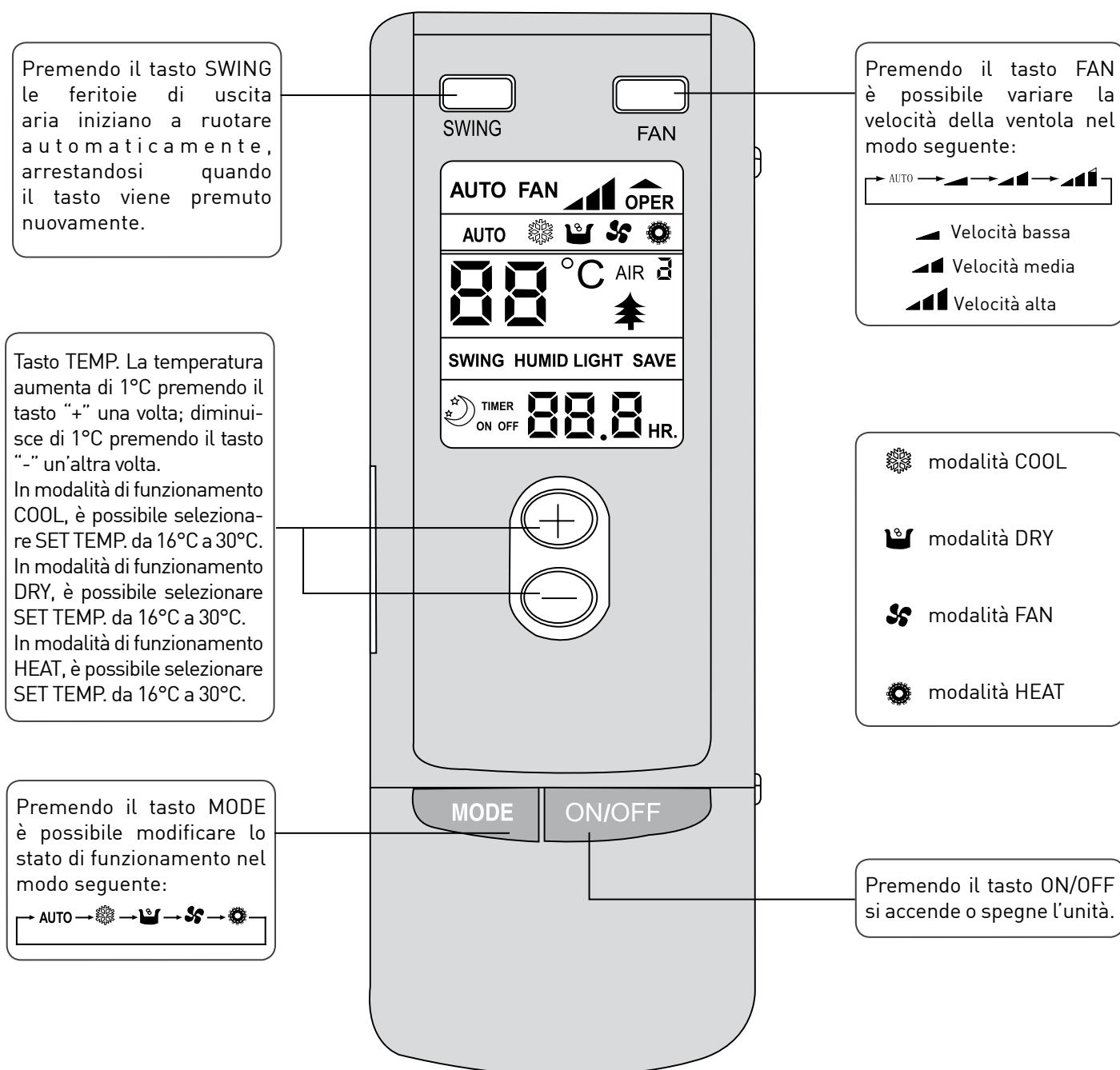


NOTA: Il condizionatore non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o persone non a conoscenza dell'apparecchiatura, a meno che non agiscano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro incolumità.

DENOMINAZIONE E FUNZIONI DEL TELECOMANDO

NOTA:

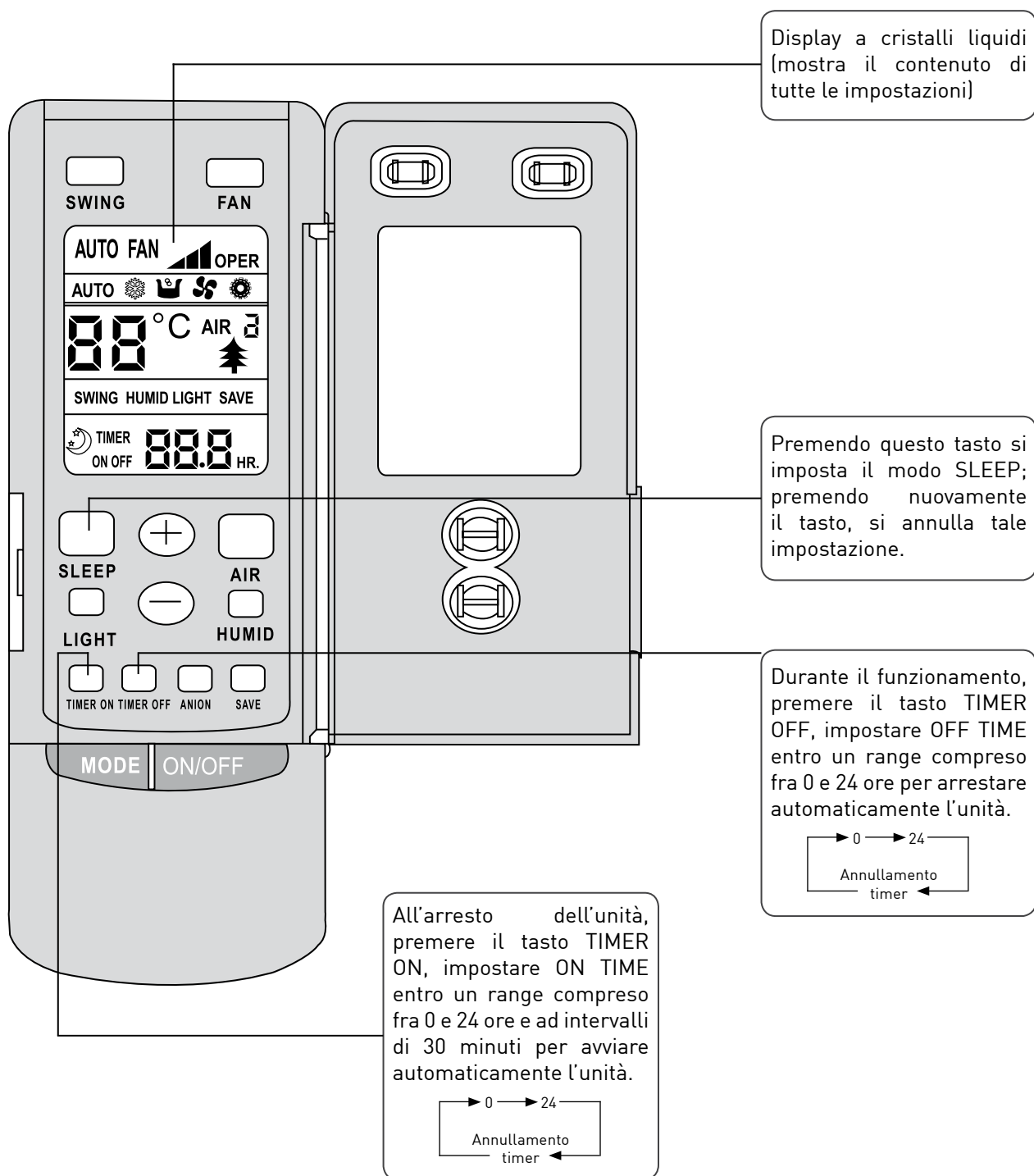
- Verificare che non vi siano ostacoli.
- Evitare di sottoporre il telecomando a urti.
- Non esporre il telecomando direttamente al sole.



DENOMINAZIONE E FUNZIONI DEL TELECOMANDO (SMONTAGGIO DEL COPERCHIO)

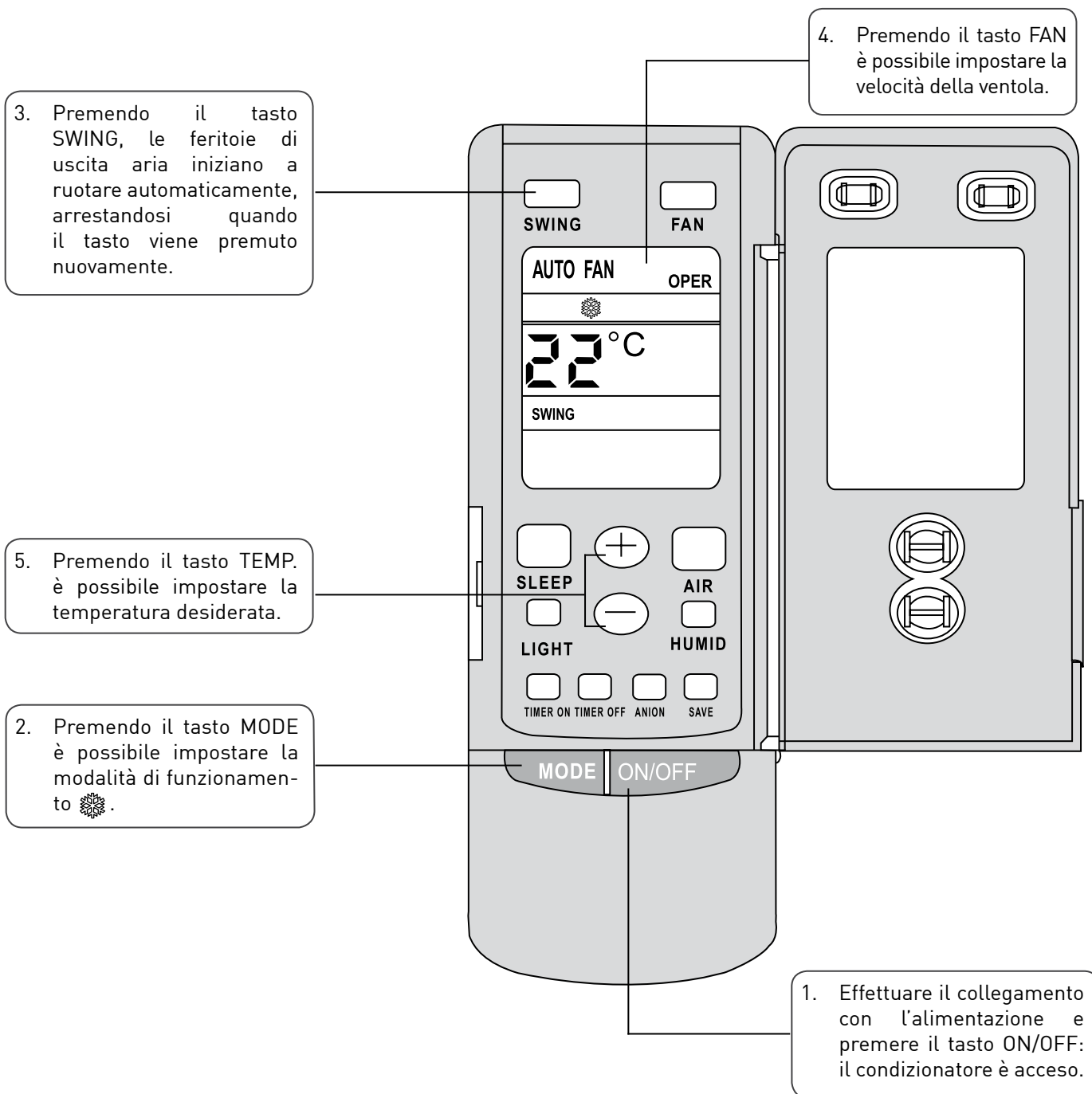
NOTA:

Il telecomando in questione rappresenta un modello innovativo; alcuni dei tasti presenti nel telecomando e non disponibili per il condizionatore verranno descritti nel seguito.



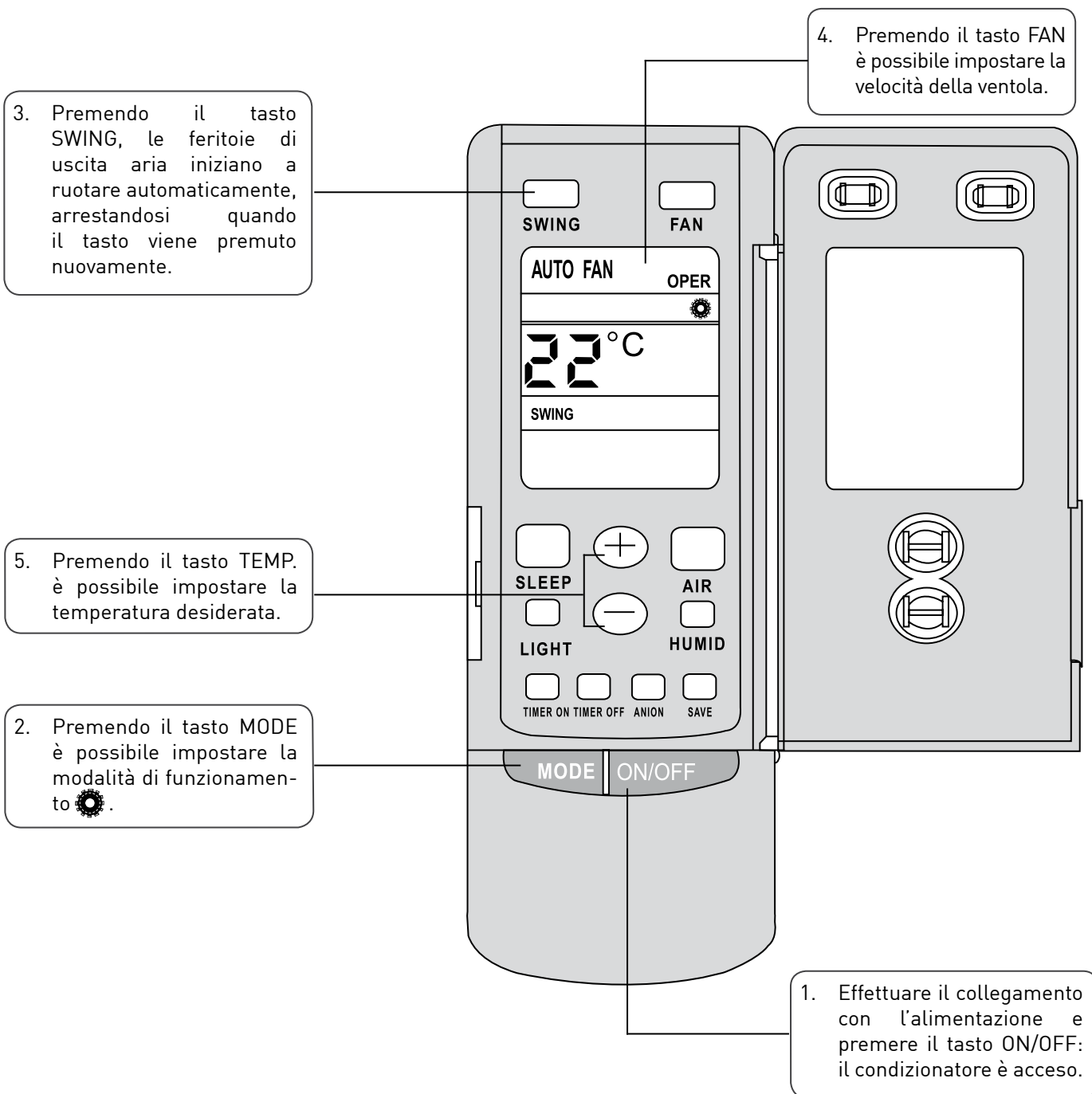
PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ COOL

- In base alla differenza fra la temperatura ambiente e la temperatura impostata, il microcomputer può azionare o meno il raffreddamento.
- Se la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata, il compressore funziona in modalità COOL.
- Se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata, il funzionamento del compressore viene arrestato e solo il motore della ventola interna rimane in funzione.
- L'impostazione della temperatura deve risultare in un range compreso fra 16°C e 30°C.



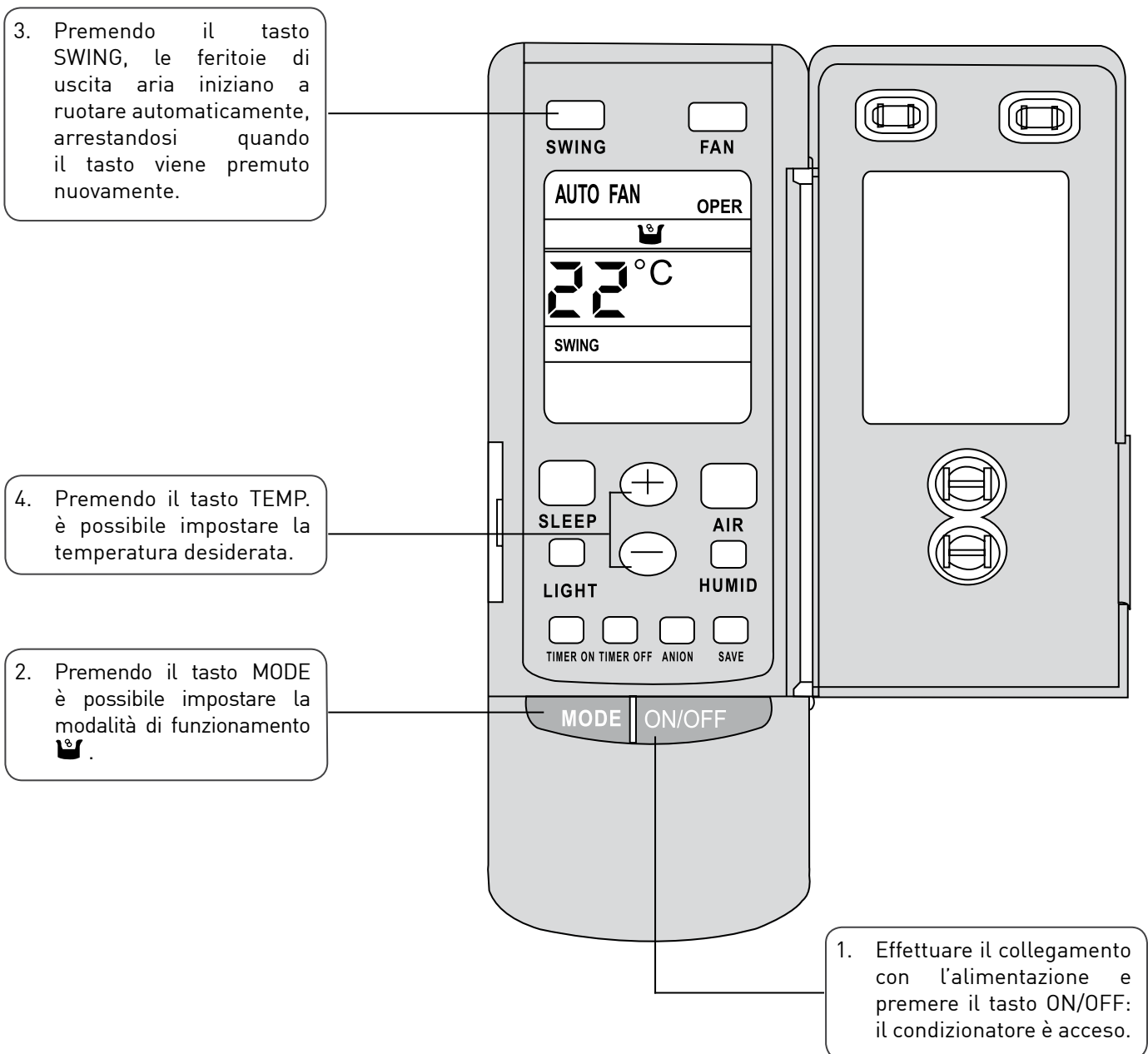
PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ HEAT

- Se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata, il compressore funziona in modalità HEAT.
- Se la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata, il compressore e il motore della ventola esterna si fermano.
- L'impostazione della temperatura deve risultare nel range compreso fra 16°C e 30°C.



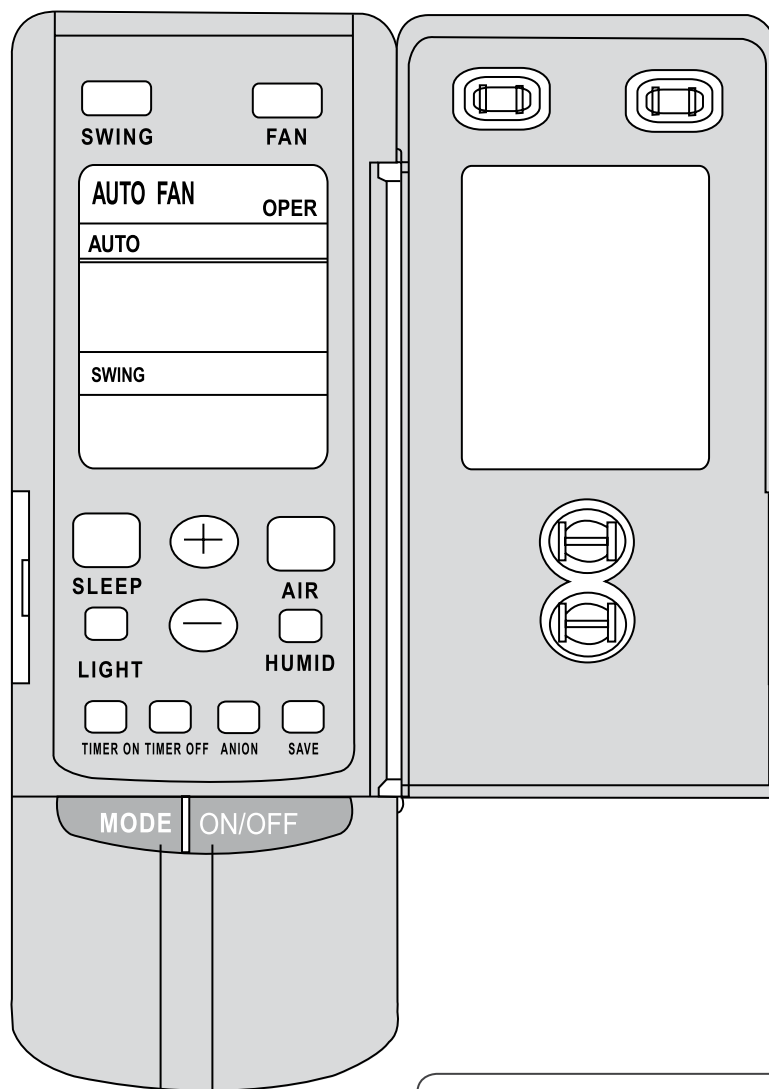
PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ DRY




- Se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata, sia il compressore sia i motori della ventola esterna si fermano. Se la temperatura ambiente è pari a $\pm 2^{\circ}\text{C}$ rispetto alla temperatura impostata, il condizionatore è in modalità DRY; se la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata, il condizionatore è in modalità COOL.
- L'impostazione della temperatura deve risultare nel range compreso fra 16°C e 30°C .



PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ AUTO

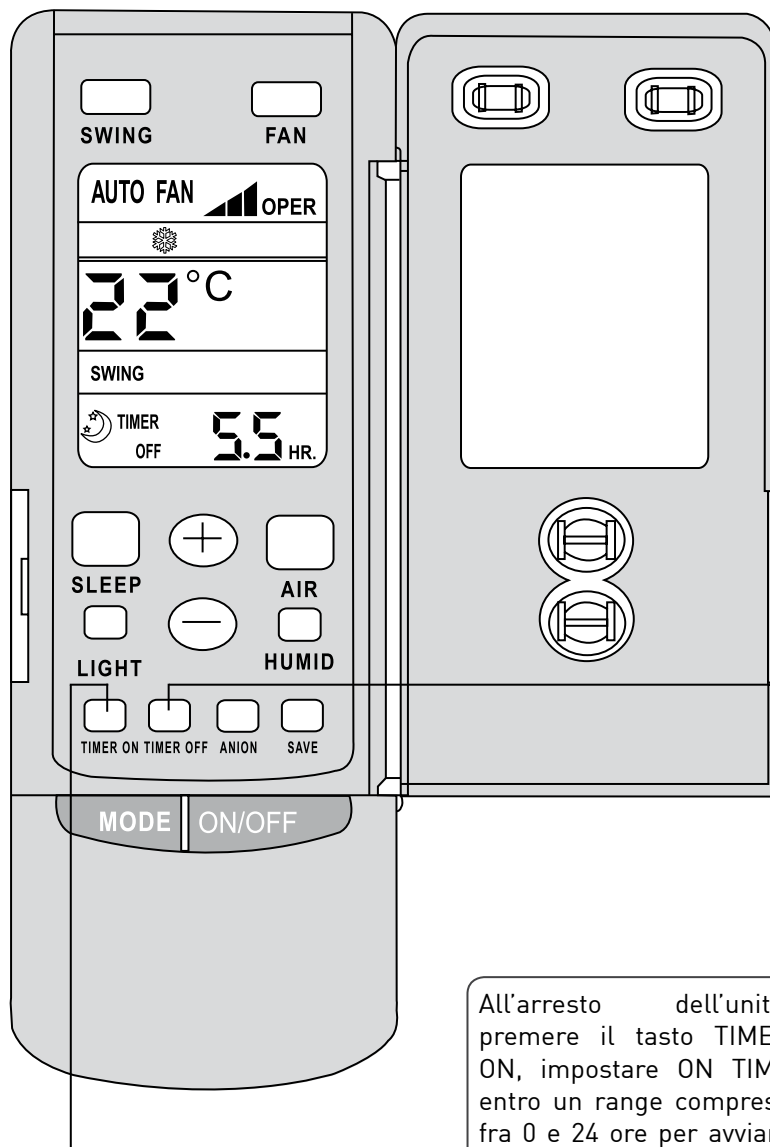
- Durante il funzionamento in modo "Auto", la TEMPERATURA IMPOSTATA standard è di 25°C (modo COOL) e 20°C (modo HEAT).



2. In base alla temperatura ambiente, il microcomputer può impostare automaticamente la modalità di funzionamento ,  o , in base all'effetto migliore che si ottiene.

1. Effettuare il collegamento con l'alimentazione e premere il tasto ON/OFF: il condizionatore è acceso.

PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ TIMER

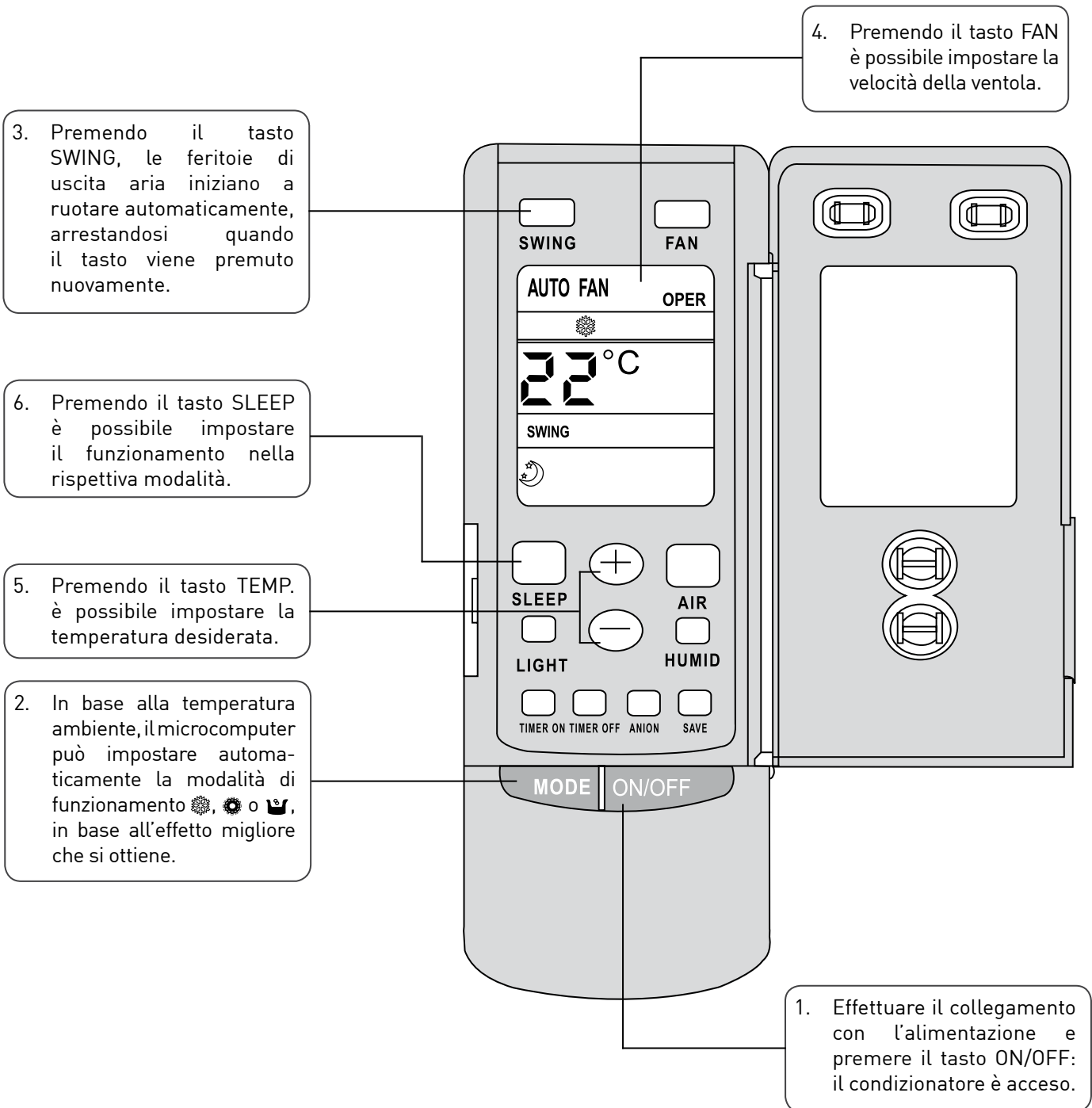


Durante il funzionamento, premere il tasto **TIMER OFF**, impostare **OFF TIME** entro un range compreso fra 0 e 24 ore per arrestare automaticamente l'unità.

All'arresto dell'unità, premere il tasto **TIMER ON**, impostare **ON TIME** entro un range compreso fra 0 e 24 ore per avviare automaticamente l'unità.

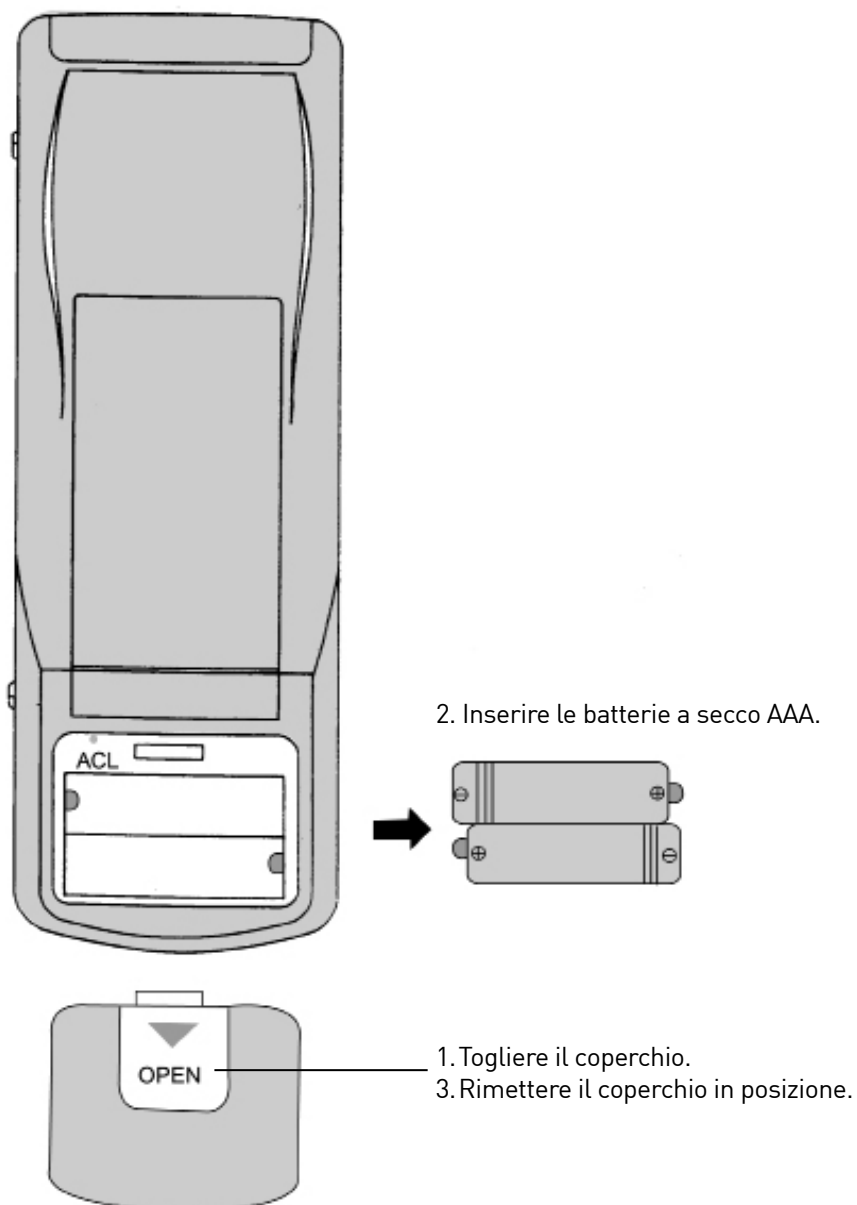
PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ SLEEP

- Quando l'unità è in modo "Raffreddamento" o "Essiccazione", impostando il funzionamento in modalità SLEEP, la temperatura aumenta di 1°C in un'ora e di 2°C in due ore. Il motore della ventola interna funziona a bassa velocità.
- Quando l'unità è in modo "Riscaldamento", impostando il funzionamento in modalità SLEEP, la temperatura diminuisce di 1°C in un'ora e di 2°C in due ore. Il motore della ventola interna funziona a bassa velocità.



SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

1. Estrarre il coperchio dalla parte posteriore del telecomando.
2. Inserire due batterie a secco AAA, quindi premere il tasto "ACL".
3. Rimettere il coperchio in posizione.



NOTA:

- Non usare batterie nuove insieme a batterie vecchie o non identificabili.
- Le batterie devono essere tolte dal telecomando quando quest'ultimo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

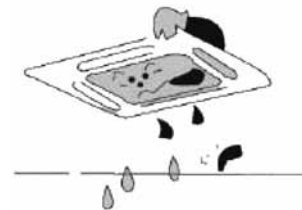
Regolazione corretta della temperatura ambiente

Effettuare la corretta regolazione della temperatura ambiente, in modo da garantire il comfort ottimale.



Non collocare oggetti sotto l'unità interna (deve rimanere all'asciutto)

Quando l'umidità supera l'80% o lo scarico è intasato, può verificarsi gocciolamento dall'unità interna.



Spegnere l'alimentazione principale in caso di inutilizzo prolungato nel tempo

All'accensione dell'interruttore principale, vengono consumati alcuni watt di energia anche se l'impianto non viene azionato. In caso di inutilizzo prolungato, disattivare l'alimentazione principale, in modo favorire il risparmio energetico.



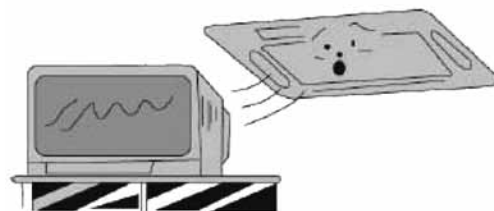
Non tenere porte e finestre aperte a lungo quando il condizionatore è in funzione

Tenendo porte e finestre aperte a lungo, le prestazioni di raffreddamento e riscaldamento possono essere compromesse.



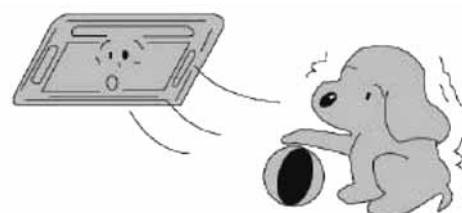
I televisori, le radio, gli impianti stereo, ecc. devono essere collocati ad almeno 1 metro di distanza dall'unità interna e dal telecomando

L'apparecchiatura può causare interferenze e disturbi nell'immagine o nell'audio.



Non orientare il getto d'aria su piante o animali

Il getto d'aria può causare problemi di salute agli animali e alle piante.



INDIVIDUAZIONE E SOLUZIONE DEI GUASTI



AVVERTENZA

- In caso di situazioni anomale (es. odori strani o di bruciato), scollegare immediatamente l'unità dall'alimentazione elettrica e rivolgersi ad un centro di assistenza.
- Non riparare il condizionatore per proprio conto. Errati interventi di riparazione possono causare incendi; si prega, pertanto, di rivolgersi al centro di assistenza.
- L'apparecchio non deve essere azionato dai bambini senza la supervisione di un adulto.

PRIMA DI RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA, EFFETTUARE LE VERIFICHE SEGUENTI:

Sintomo	Causa	Soluzione
Il sistema non funziona.	Opposizione di fase o fusibile saltato.	Cambiare la fase o sostituire il fusibile.
	Apparecchio spento.	All'accensione, l'apparecchio funziona.
	Spina allentata.	Collegare bene la spina.
	Batterie del telecomando scariche.	Sostituire le batterie.
	Telecomando fuori dal campo di ricezione.	Operare entro una distanza di 10 m.
Arresto del sistema subito dopo l'avviamento.	Presenza di oggetti in corrispondenza della presa o dello scarico dell'aria del condizionatore.	Rimuovere gli oggetti.
Malfunzionamento del raffreddamento o riscaldamento.	Presenza di oggetti in corrispondenza della presa o dello scarico dell'aria del condizionatore.	Rimuovere gli oggetti.
	Errata impostazione della temperatura.	Fare riferimento a pagina 16.
	Bassa velocità della ventola.	Fare riferimento a pagina 16.
	Errata direzione del flusso aria.	Fare riferimento a pagina 16.
	Porte o finestre aperte.	Chiudere porte e finestre.
	Esposizione diretta al sole.	Chiudere le tende o le persiane.
	Presenza eccessiva di persone nel locale.	---
	Presenza eccessiva di sorgenti di calore.	---
Filtro dell'aria sporco.	Pulire il filtro.	

NOTA: Qualora i problemi persistano dopo aver effettuato le verifiche di cui sopra, rivolgersi al centro di assistenza.

Le situazioni seguenti non sono da considerare malfunzionamenti:

	Sintomo	Causa
L'unità non funziona quando:	Viene riavviata subito dopo essere stata spenta.	L'unità non funziona per circa 3 minuti dopo che è stata spenta, al fine di garantire la protezione dell'unità stessa.
	Il tasto SET TEMP. viene premuto e rilasciato immediatamente.	
	Viene attivata l'alimentazione.	Attendere 1 minuto.
Emissione di vapore	Durante il raffreddamento.	L'aria ambiente viene raffreddata rapidamente; ciò determina la formazione di vapore simile a foschia.
Unità esterna calda	Allo spegnimento dell'unità.	Il compressore emette calore in modo da essere pronto per il riavvio.
Rumorosità	All'avvio è udibile un brusio.	Si tratta del rumore prodotto dal termostato dall'avvio. Dopo circa 1 minuto, il rumore di abbassa d'intensità.
	Durante il funzionamento è udibile un rumore simile all'acqua corrente.	Rumore prodotto dal flusso del refrigerante all'interno dell'unità.
	Un 'sibilo' è udibile all'avvio o immediatamente dopo l'arresto del funzionamento, ovvero all'inizio o immediatamente al termine dell'operazione di sbrinamento. Un rumore continuo e basso, simile ad un fruscio, è udibile quando l'impianto opera in modo raffreddamento o quando viene arrestato.	Rumore prodotto dal refrigerante, dall'interruzione e variazione del flusso. Tale rumore è udibile durante il funzionamento della pompa di scarico.
	Scricchiolio udibile durante o dopo il funzionamento.	Rumore prodotto dall'espansione e contrazione del pannello, a causa delle variazioni di temperatura.
Emissione di polvere dall'unità.	Fenomeno che si verifica all'avvio dopo che l'unità non viene utilizzata da lungo tempo.	Espulsione della polvere intrappolata nell'unità.
Presenza di odori nell'aria che fuoriesce dalle feritoie.	Durante il funzionamento.	Gli odori presenti nell'ambiente sono stati assorbiti dal condizionatore.

INDICAZIONE DEI GUASTI

N° di serie	Significato	LED (rosso)	LED (giallo)	LED (verde)
1	Arresto unità protezione alta pressione compressore	Lampeggia una volta		
2	Protezione antigelo unità interna	Lampeggia due volte		
3	Arresto unità protezione bassa pressione	Lampeggia tre volte		
4	Arresto unità protezione scarico aria	Lampeggia quattro volte		
5	Arresto unità protezione sovracorrenti	Lampeggia cinque volte		
6	Arresto unità malfunzionamento comunicazioni	Lampeggia sei volte		
7	Conflitto modi operativi apparecchio	Lampeggia sette volte		
8	Malfunzionamento ponticello	Lampeggia quindici volte		
9	Ritorno olio sbrinamento/riscaldamento		Lampeggia una volta	
10	Arresto unità protezione sovraccarico compressore		Lampeggia tre volte	
11	Malfunzionamento unità sistema		Lampeggia quattro volte	
12	Arresto unità protezione modulare IPM		Lampeggia cinque volte	
13	Arresto unità protezione PFC		Lampeggia sei volte	
14	Malfunzionamento compressore		Lampeggia sette volte	
15	Protezione versamenti acqua		Lampeggia otto volte	
16	Malfunzionamento sensore temperatura ambiente interna			Lampeggia una volta
17	Malfunzionamento sensore temperatura tubi interni			Lampeggia due volte
18	Malfunzionamento sensore temperatura ambiente esterna			Lampeggia tre volte
19	Malfunzionamento sensore temperatura tubi esterni			Lampeggia quattro volte
20	Malfunzionamento sensore temperatura scarico aria esterna			Lampeggia cinque volte
21	Errore PROM E2			Lampeggia undici volte
22	Malfunzionamento sensore temperatura ambiente comando a filo			Lampeggia una volta

INDICAZIONE DEI GUASTI

Quando l'unità funziona mediante telecomando

I codici di definizione dei guasti sono i seguenti:

Codice Guasti	Significato	Comando a filo
1	Arresto unità protezione alta pressione compressore	E1
2	Protezione antigelo unità interna	E2
3	Arresto unità protezione bassa pressione	E3
4	Arresto unità protezione scarico aria	E4
5	Arresto unità protezione sovracorrenti	E5
6	Arresto unità malfunzionamento comunicazioni	E6
7	Conflitto modi operativi apparecchio	E3
8	Malfunzionamento ponticello	E3
9	Ritorno olio sbrinamento/riscaldamento	Sbrinamento
10	Arresto unità protezione sovraccarico compressore	E5
11	Malfunzionamento unità sistema	F2
12	Arresto unità protezione modulare IPM	E5
13	Arresto unità protezione PFC	E5
14	Malfunzionamento compressore	E9
15	Protezione versamenti acqua	E9
16	Malfunzionamento sensore temperatura ambiente interna	F0
17	Malfunzionamento sensore temperatura tubi interni	F1
18	Malfunzionamento sensore temperatura ambiente esterna	F3
19	Malfunzionamento sensore temperatura tubi esterni	F2
20	Malfunzionamento sensore temperatura scarico aria esterna	F4
21	Errore PROM E2	E3
22	Malfunzionamento sensore temperatura ambiente comando a filo	F5

CURA E MANUTENZIONE

La spina di alimentazione deve essere estratta una volta utilizzato il condizionatore.



AVVERTENZA

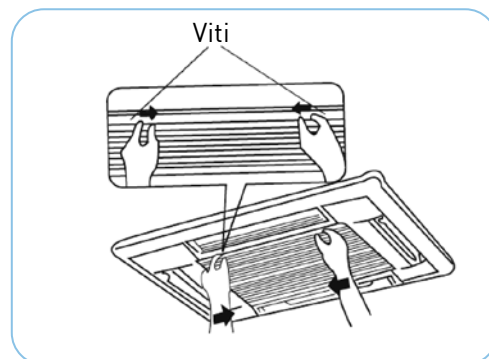
- Estrarre la spina di alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia.
- Evitare il contatto diretto dell'acqua con l'unità.

COME PULIRE IL FILTRO DELL'ARIA

1. Aprire la griglia di aspirazione.

Svitare le due viti usando un cacciavite.

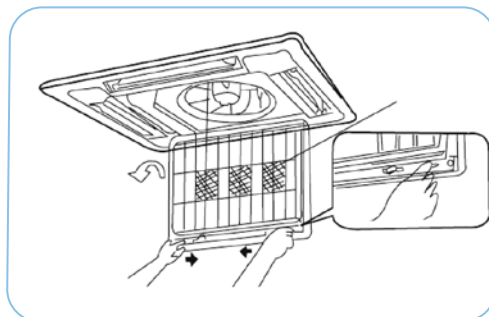
Fare scorrere contemporaneamente i due pomelli come indicato nella figura, quindi tirarli lentamente verso il basso.



2. Togliere i filtri dell'aria.

Fare scorrere i pomelli sulla parte posteriore della griglia di aspirazione, verso l'esterno, quindi rimuovere il filtro dell'aria.

Successivamente estrarre i tre filtri presenti sul medesimo.



3. Pulizia del filtro aria.

Usare un aspirapolvere oppure sciacquare il filtro dell'aria, qualora risulti molto sporco, utilizzando acqua e un detergente neutro. Lasciare asciugare il filtro in un luogo all'ombra.



NOTE:

Non effettuare la pulizia con acqua calda.

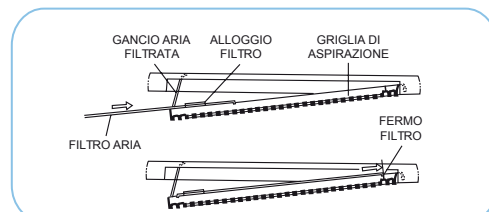
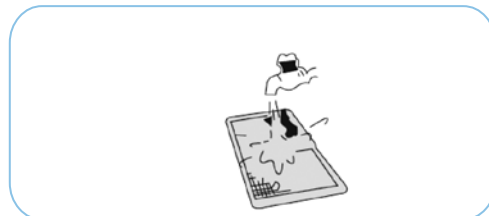
Non lasciare asciugare il filtro su fonti di calore intenso (es. fuoco).

Non azionare il condizionatore senza avervi reinstallato il filtro.

L'apertura della griglia di aspirazione deve essere effettuata da personale qualificato.

4. Fissare i filtri dell'aria.

- Fissare i tre elementi filtranti sul filtro dell'aria, quindi fissare quest'ultimo alla griglia di aspirazione agganciandolo alla parte sporgente al di sopra della griglia di aspirazione.
- Disporre il filtro dell'aria facendo scorrere verso l'interno il pomello sulla parte posteriore della griglia di aspirazione.



Chiudere saldamente la griglia di aspirazione.

Fare riferimento al passo 1.

COME PULIRE LA GRIGLIA DI ASPIRAZIONE

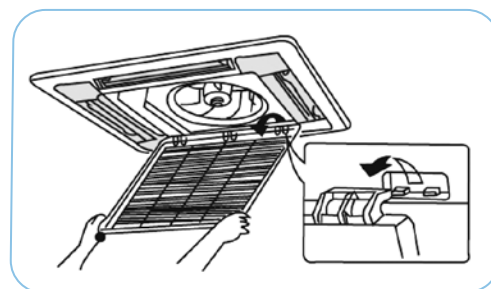
1. Aprire la griglia di aspirazione.

Fare riferimento al punto 1 del paragrafo "Come pulire il filtro dell'aria"

2. Rimuovere i filtri dell'aria.

Fare riferimento al punto 2 del paragrafo "Come pulire il filtro dell'aria"

3. Estrarre la griglia di aspirazione.
Aprire la griglia ad un'angolazione di 45°, quindi sollevarla.



4. Lavare con acqua.
In presenza di griglie particolarmente sporche, usare una spazzola morbida ed un detergente neutro. Sciacquare a fondo, eliminare ogni traccia d'acqua e lasciare asciugare in un posto all'ombra.
Nota: Non effettuare il lavaggio con acqua calda.



5. Fissare la griglia di aspirazione.

Fare riferimento al punto 3.

6. Fissare il filtro dell'aria.

Fare riferimento al punto 4 del paragrafo "Come pulire il filtro dell'aria".

7. Chiudere la griglia di aspirazione.

Fare riferimento al punto 1.

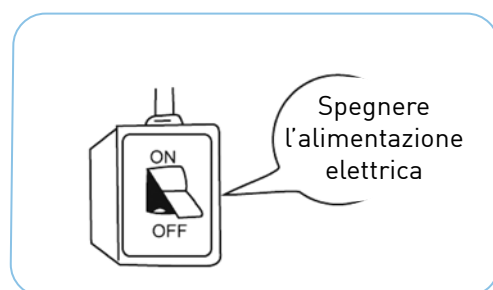
OPERAZIONI DA EFFETTUARE PRIMA DI AVVIARE IL CONDIZIONATORE PER LA PRIMA VOLTA NELLA STAGIONE

1. Verificare che nessun oggetto ostruisca le prese di aspirazione e di scarico delle unità interne ed esterne.
2. Controllare che il cavo di massa sia collegato e perfettamente integro.
3. Verificare che il filtro dell'aria sia stato opportunamente pulito.
4. Attivare l'alimentazione elettrica 6 ore prima di avviare il condizionatore.



OPERAZIONI DA EFFETTUARE AL TERMINE DELLA STAGIONE

1. Pulire il filtro dell'aria e il corpo dell'unità.
2. Spegnerne l'alimentazione elettrica.
3. Eliminare la polvere dall'unità esterna.
4. Qualora sia presente ruggine sull'unità esterna, procedere con una mano di vernice sulle parti interessate, in modo da evitare il diffondersi della ruggine.



REQUISITI PER L'ALIMENTAZIONE ED I CABLAGGI

1. La frequenza di alimentazione del condizionatore deve essere di 50 Hz, con una tensione di 220-240 Vac. Una tensione maggiore può danneggiare i componenti delle apparecchiature elettriche. Una tensione troppo bassa può invece causare vibrazioni del compressore e danni all'impianto di raffreddamento; inoltre, possono verificarsi malfunzionamenti del compressore e dei rispettivi componenti. La tensione deve essere stabile e non deve essere soggetta a fluttuazioni di rilievo.
2. L'alimentazione dell'utenza deve essere dotata di un adeguato collegamento a terra (fare riferimento ai requisiti di terra).

REQUISITI PER I COLLEGAMENTI ELETTRICI

1. Deve essere previsto un idoneo collegamento a terra (fare riferimento ai requisiti di terra).
2. La vite del cavo deve essere salda (le viti danneggiate devono essere sostituite). Non è consentito l'uso di viti autofilettanti per i collegamenti elettrici.
3. Devono essere utilizzati i cavi forniti in dotazione; non è consentita la sostituzione dei cavi, la modifica della loro lunghezza o delle rispettive estremità. Qualora si rendano necessarie regolazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.
4. Non collegare la spina al cavo scollegato.
5. Il cavo di collegamento elettrico interno ed esterno non deve essere sottoposto ad allungamenti o torsioni.

NOTE SULL'INSTALLAZIONE

POSIZIONE

- Il condizionatore deve essere installato in posizione salda; inoltre, devono essere condotti 3-4 controlli di tenuta annui.
- Evitare di collocare il condizionatore in luoghi accessibili ai bambini.
- Evitare l'esposizione ad altre sorgenti di calore o alla luce solare diretta.
- L'unità interna non deve essere installata in prossimità di televisori o radio.
- Evitare di installare il condizionatore in luoghi nei quali possono verificarsi fughe di gas infiammabili.
- Qualora il condizionatore debba essere installato in zone costiere ad elevata salinità o in prossimità di sorgenti termali sulfuree, si prega di contattare il rivenditore prima dell'installazione, in modo da garantire l'utilizzo sicuro dell'apparecchio.
- Il condizionatore non deve essere installato in locali adibiti a lavanderia.
- Il condizionatore deve essere collocato in una posizione accessibile alla spina.

RUMOROSITÀ

- Il condizionatore deve essere installato in un locale dotato di adeguata ventilazione; in caso contrario, le prestazioni dell'apparecchio possono risultare insoddisfacenti e il livello di rumore può aumentare.
- Il condizionatore deve essere fissato su una base in grado di sopportarne il peso. In caso contrario, può verificarsi il distacco e la caduta del condizionatore, con conseguenti danni e lesioni per le persone.
- Installare il condizionatore in un luogo tale da non recare disturbo al vicinato a causa dell'emissione di aria calda o della rumorosità.
- Non collocare oggetti in prossimità dello scarico dell'aria dell'apparecchio; in caso contrario, le prestazioni dell'apparecchio possono risultare insoddisfacenti e il livello di rumore può aumentare.
- In presenza di rumori anomali durante il funzionamento dell'unità, rivolgersi immediatamente al rivenditore.

INSTALLAZIONE E TRASPORTO

- Le operazioni d'installazione e trasporto dell'apparecchio devono essere effettuate da personale qualificato.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori ed i componenti specificati per l'installazione; in caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche, perdite o incendi.
- Durante l'installazione, occorre tenere conto di eventi naturali quali venti di forte intensità, tifoni e terremoti. Un'installazione approssimata può causare il distacco e la caduta del condizionatore, con conseguenti danni e lesioni per le persone.
- Qualora l'apparecchio debba essere spostato ad una nuova sede, contattare prima il rivenditore.

CABLAGGI E COLLEGAMENTI

- Il cablaggio dell'apparecchiatura deve essere effettuato da personale qualificato, in conformità con le leggi e le disposizioni vigenti in materia e con le istruzioni del presente manuale, utilizzando un circuito separato e fusibili adeguati.
- Prevedere un adeguato interruttore per le correnti di dispersione.
- Il diametro del cavo di alimentazione deve essere di grandezza sufficiente (fare riferimento a P24 per la dimensione del diametro).
- I cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti dal costruttore, da un addetto all'assistenza o da altra persona autorizzata, onde evitare rischi per l'incolumità.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le norme ed i regolamenti relativi ai cablaggi elettrici.

REQUISITI DI TERRA

1. Il condizionatore è un apparecchio di classe 1 e deve prevedere un idoneo collegamento a terra.
2. Non tagliare né utilizzare per scopi diversi il cavo di terra giallo-verde del condizionatore, onde evitare dispersioni.
3. La resistenza di massa deve essere approvata ai sensi della Norma Nazionale GB17790.
4. L'alimentazione dell'utenza deve prevedere un adeguato terminale di massa. Non collegare il cavo di terra ai punti seguenti:
 1. Alimentazione dell'acqua
 2. Alimentazione del gas
 3. Tubo di scarico fognario
 4. Tutti i punti non considerati idonei dagli operatori qualificati.

TUBI DELL'ACQUA

Alcune parti dei tubi dell'acqua sono in plastica e non sono adatte per i collegamenti a massa.















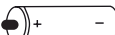



TUBI DEL GAS

Le eventuali dispersioni elettriche dal condizionatore possono causare incendi o esplosioni.



ACCESSORI

N°	Nome	Forma	Quantità	Specifica	Note
1.	Flessibile di scarico		1		Per il giunto tubo lato interno
2.	Morsetto		1		Per il foro
3.	Fissaggio di nylon		4		
4.	Rondella		10	L=200	
5.	Tampone di carta per l'installazione		1	10	
6.	Viti		4		Da utilizzare per il tampone di carta per l'installazione
7.	Gomma spugnose di coibentazione termica tubi		2	ST4.8 X 13-F	Inserire il raccordo
8.	Tampone sigillante (grande)		1		
9.	Tampone sigillante		1	5X160X300	
10.	Tampone sigillante (piccolo)		2	5X45X300	
11.	Barra ermetica		1	3X30X150	
12.	Nastro in PVC		2	120X65X25	
13.	Viti		8		
14.	Telecomando		1	ST4.2 X 9.5PA	Per il montaggio del telecomando
15.	Batteria		2		Per il telecomando
16.	Cavo comando alimentazione		1	AAA 1.5V	

DISEGNI D'INSTALLAZIONE

UNITÀ INTERNA

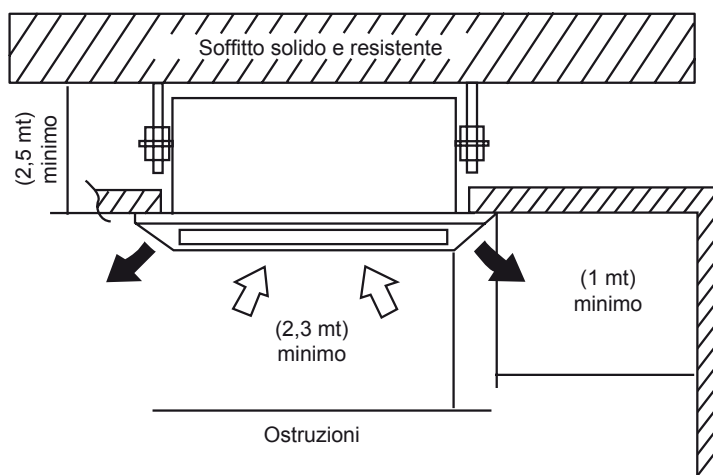


Fig. 1

NOTA

Il condizionatore deve essere installato da personale qualificato, attenendosi alle istruzioni contenute in questo manuale.

POSIZIONE

1. Non collocare oggetti in prossimità dell'uscita dell'aria, in modo che l'aria condizionata possa diffondersi in tutto l'ambiente.
2. L'apparecchio deve essere installato saldamente in posizione orizzontale.
3. Il punto scelto per l'installazione deve essere tale da reggere un peso 4 volte maggiore di quello dell'unità interna e da ridurre la rumorosità e le vibrazioni prodotte dall'apparecchio.
4. Il luogo scelto per l'installazione deve garantire un agevole scarico dell'acqua ed un facile collegamento con l'unità esterna.
5. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per effettuare gli interventi di manutenzione, e che la distanza fra l'apparecchio ed il suolo sia di almeno 1,8 m.
6. Controllare che l'attacco del bullone di sospensione sia in grado di reggere un peso 4 volte maggiore di quello dell'unità; in caso contrario, provvedere al rinforzo dell'attacco per il bullone di sospensione.

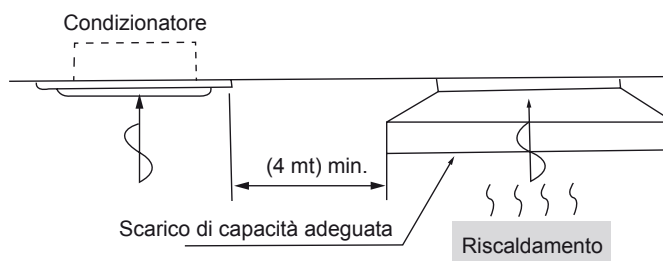


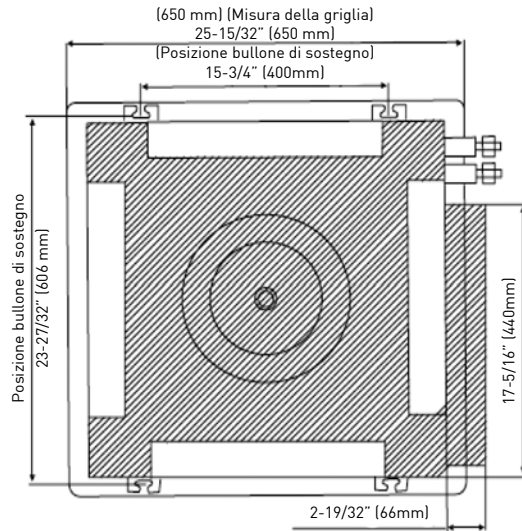
Fig. 2

NOTE:

1. Collocare l'apparecchio a una certa distanza dalla cucina.
2. Il condizionatore non deve essere installato in locali adibiti a lavanderia.

DIMENSIONI ATTACCO BULLONE DI SOSPENSIONE (M10) E APERTURA DEL SOFFITTO

Fig. 3



OPERAZIONI PRELIMINARI AL POSIZIONAMENTO (SOSPESO) DELL'UNITÀ

Stringere a fondo I bulloni di sospensione, come indicato nella Figura 4 o mediante altro sistema opportuno.

Fig. 4

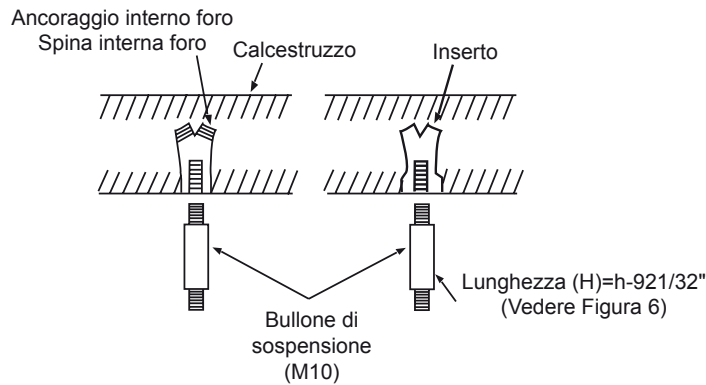
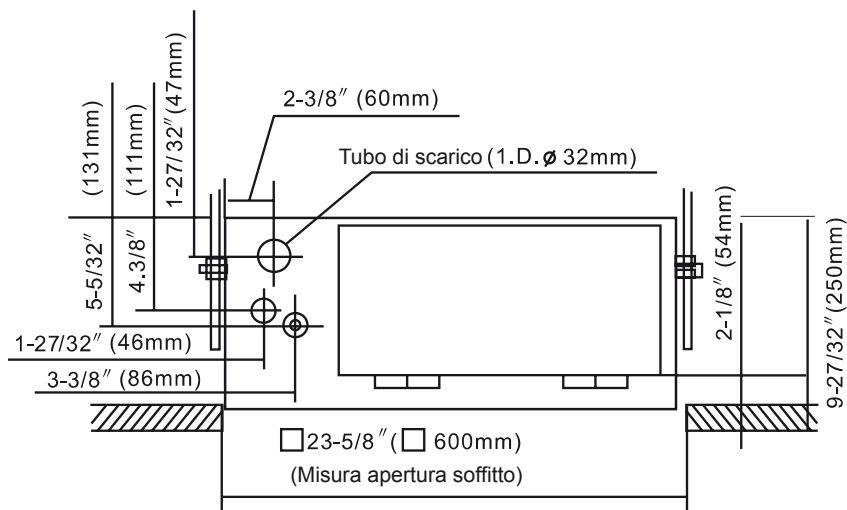


Fig. 5



OPERAZIONI PRELIMINARI AL POSIZIONAMENTO (SOSPESO) DELL'UNITÀ

1. Inserire il dado speciale 'A', quindi il dado speciale 'B' nel bullone di sospensione (Figura 6).
2. Sollevare il corpo dell'apparecchio e montarne i ganci sul bullone di sospensione fra i dadi speciali (Figura 6).
3. Ruotare il dado speciale 'B' in modo da regolare l'altezza del corpo dell'apparecchio (Figura 6).
4. Con una livello o un flessibile di vinile riempito d'acqua, effettuare la regolazione di precisione in modo che il corpo dell'apparecchio risulti a livello.



AVVERTENZA

Effettuare il serraggio finale stringendo a fondo i due dadi.

Fig. 6

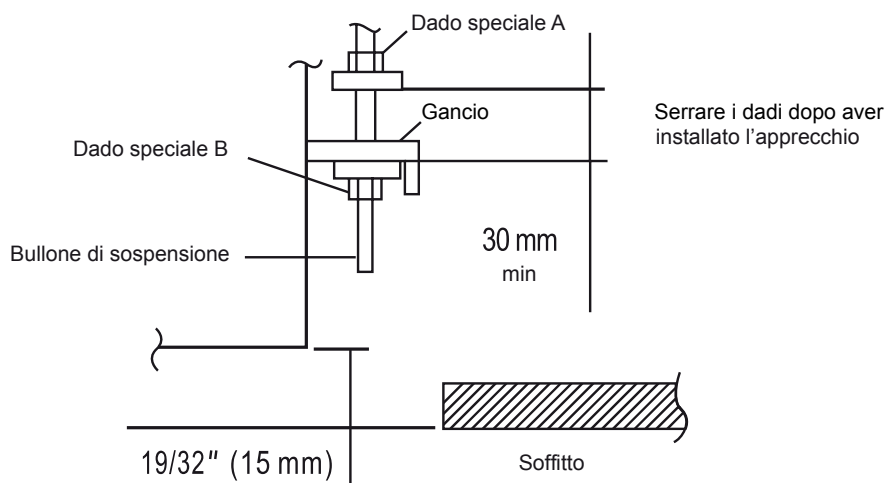
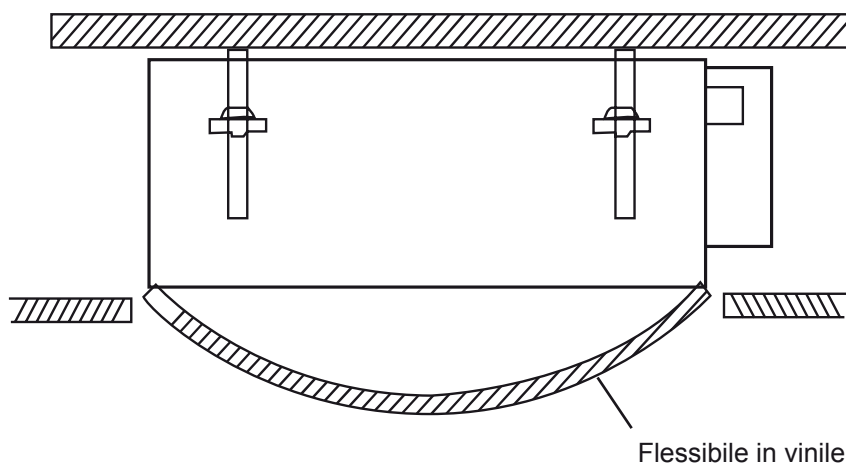
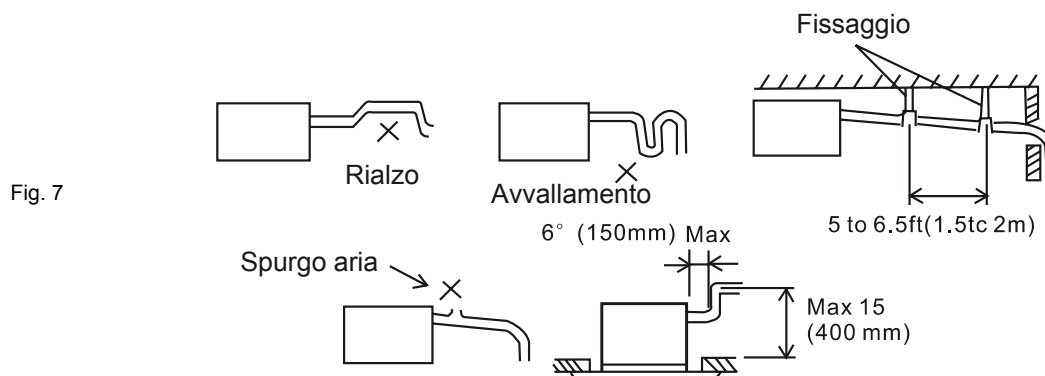


Fig. 7



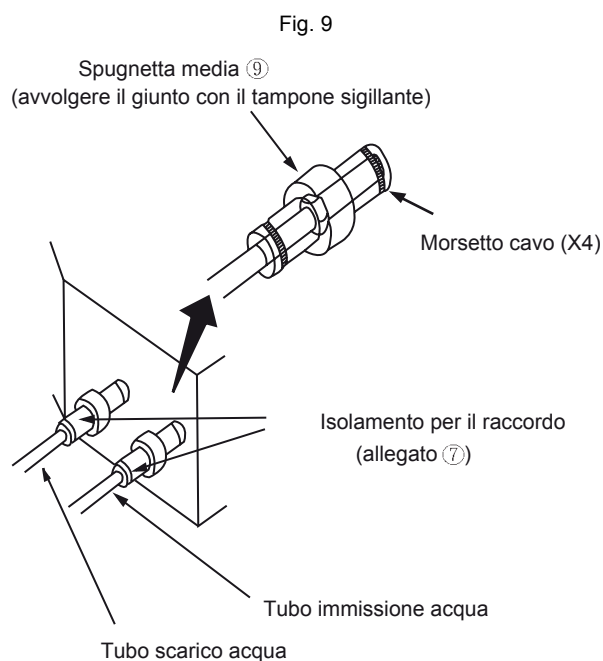
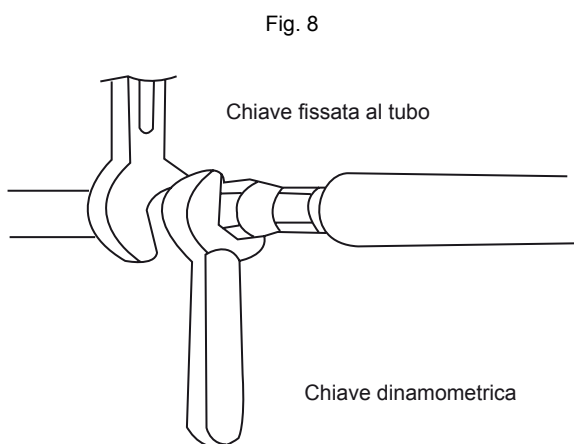
MONTAGGIO DEL TUBO DI SCARICO

- Il tubo di scarico deve essere installato con una pendenza verso il basso (da 1/50 a 1/100) e in modo tale che non vi siano rialzi o avvallamenti.
- Usare un normale tubo in PVC [diametro esterno: 32 mm] e collegarlo con adesivo equivalente in PVC in modo che non si verifichino perdite.
- Una volta esteso il tubo, montare i relativi fissaggi.
- Prevedere l'isolamento termico per il lato interno del tubo di scarico.
- Se si desidera installare il tubo di scarico in posizione elevata, sollevarlo ad un'altezza massima di 400 mm dal soffitto, con uno spazio di 150 mm dal corpo dell'apparecchio. Il posizionamento a quote maggiori può causare perdite.



COLLEGAMENTO DEI TUBI

- Usare due chiavi insieme, come illustrato nella figura, durante il collegamento e lo scollegamento dei tubi con l'unità.
- Il tubo di ammissione e scarico gas ha una filettatura G3/4.
- Dopo aver collegato saldamente il tubo di ammissione e di scarico gas, avviare la pompa del vuoto e verificarne il funzionamento a tenuta.
- Effettuare l'isolamento come illustrato nel disegno seguente.
- Avvolgere, con un tampone sigillante (10), il tubo di ammissione e di scarico gas e l'isolamento (8).



CABLAGGI ELETTRICI

Collegamento dei cablaggi ai terminali

CABLAGGI CON ANIMA SOLIDA (CAVI F)

1. Con un'apposita taglierina o pinze per cavi, tagliare l'estremità del cavo, quindi tagliare il rivestimento per circa 25 mm in modo da esporre il cavo solido.
2. Con un cacciavite togliere la(e) vite(i) terminale(i) sul relativo pannello.
3. Con apposite pinze piegare il cavo solido formando un anello adatto alle dimensioni della vite terminale.
4. Dare un'adeguata forma al cavo ad anello, quindi collocarlo sul pannello terminale e stringerlo a fondo con la vite terminale mediante un cacciavite.

CABLAGGI AVVOLTI

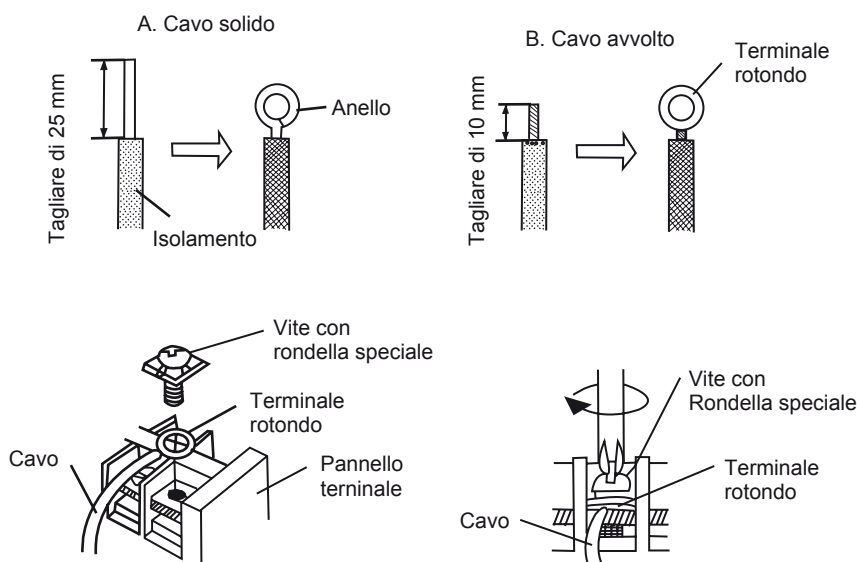
5. Con un'apposita taglierina o pinze per cavi, tagliare l'estremità del cavo, quindi tagliare il rivestimento per circa 10 mm in modo da esporre il cavo solido.
6. Con un cacciavite togliere la(e) vite(i) terminale(i) sul relativo pannello.
7. Con un dispositivo di fissaggio terminale rotondo o pinze, bloccare saldamente un terminale rotondo su ciascuna estremità del cavo tagliata.
8. Posizionare il cavo terminale rotondo, quindi ricollocarlo in sede e stringere la vite terminale con un cacciavite.



ATTENZIONE!

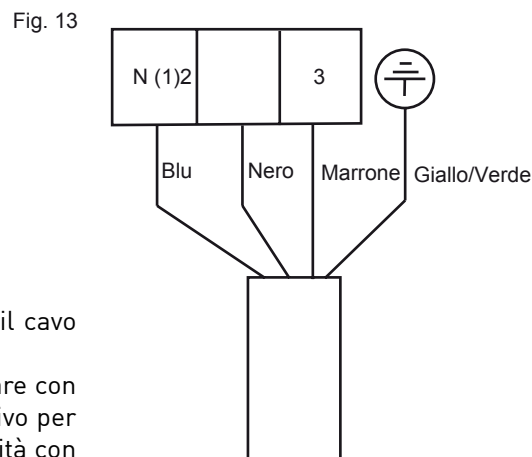
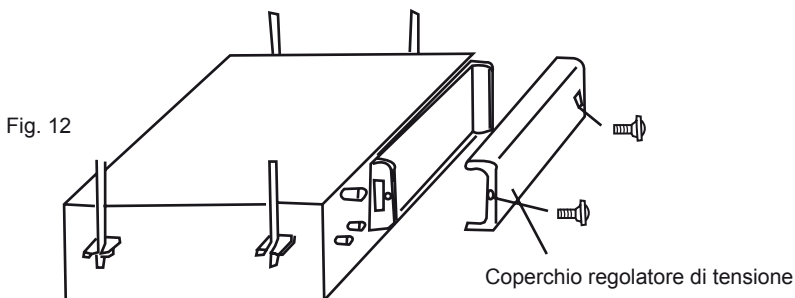
Al cablaggio fisso dovrà essere collegato un sezionatore multipolare con separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli.

Fig.11



LATO UNITÀ INTERNA

Togliere il coperchio del regolatore di tensione e installare il cavo di collegamento (Figure 12 e 13).

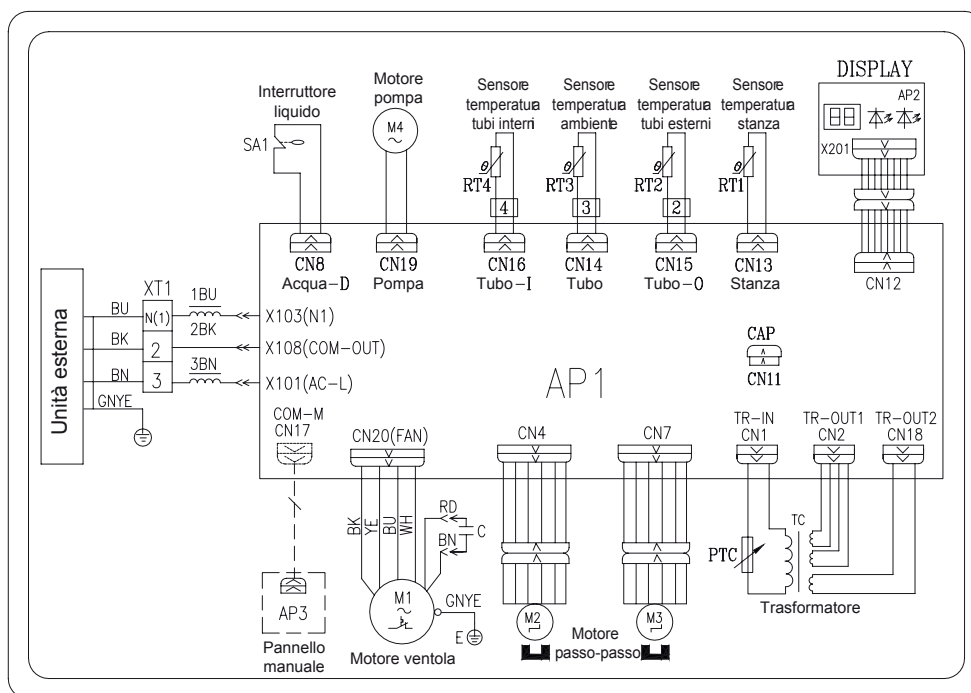


NOTE

- La temperatura del circuito refrigerante è elevata; pertanto, tenere il cavo d'interconnessione distante dal tubo di rame.
- Al cablaggio fisso dovranno essere collegati un sezionatore multipolare con separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli ed un dispositivo per la corrente residua (RCD) con potenza superiore a 10 mA, in conformità con i regolamenti nazionali.

Cavo di gomma a 4 conduttori
(verso l'unità esterna)

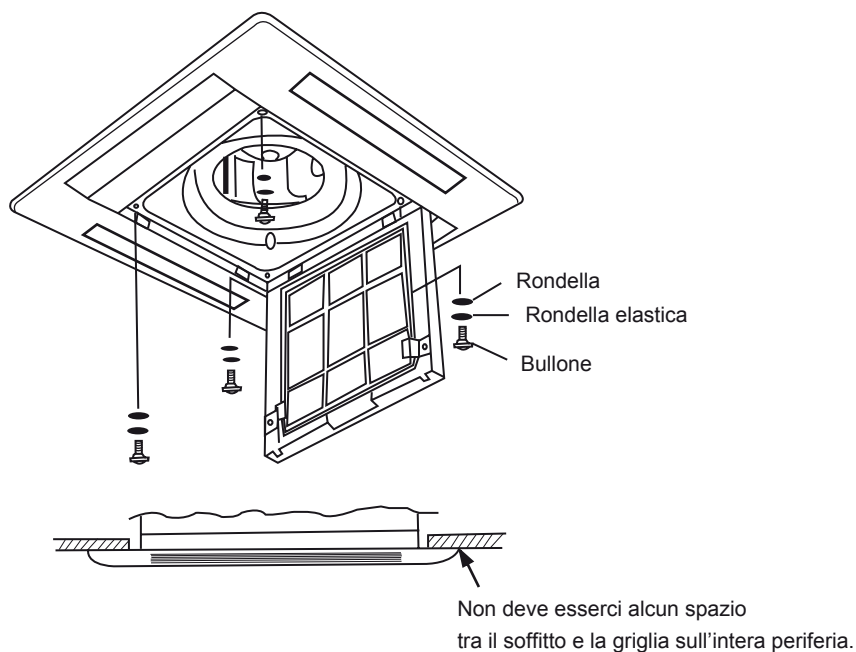
SCHEMA CIRCUITALE



FISSAGGIO DEL GRUPPO GRIGLIA AL CORPO DELL'UNITÀ

Montare il gruppo griglia al corpo dell'unità usando i 4 bulloni previsti, con le rispettive rondelle elastiche e le rondelle.

Fig. 14



CABLAGGIO DI COLLEGAMENTO UNITÀ

1. Collegare il connettore rispettando le indicazioni della vista dettagliata componente 'A'.
2. Fissare il conduttore al morsetto, in modo che non venga a contatto con le parti rotanti.

Fig. 15

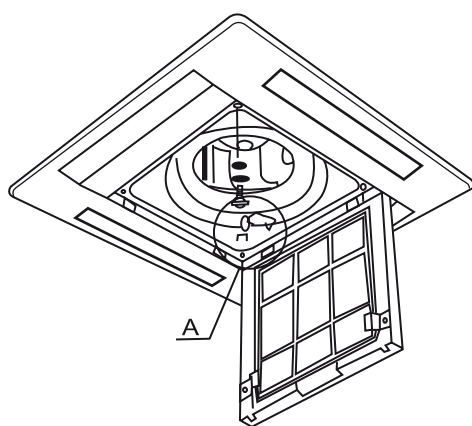
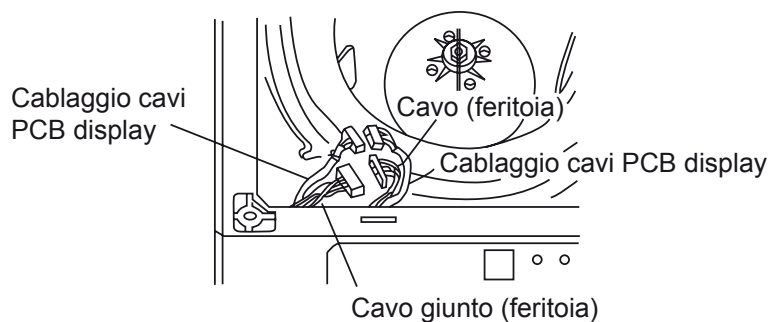


Fig.16 Vista dettagliata componente 'A'

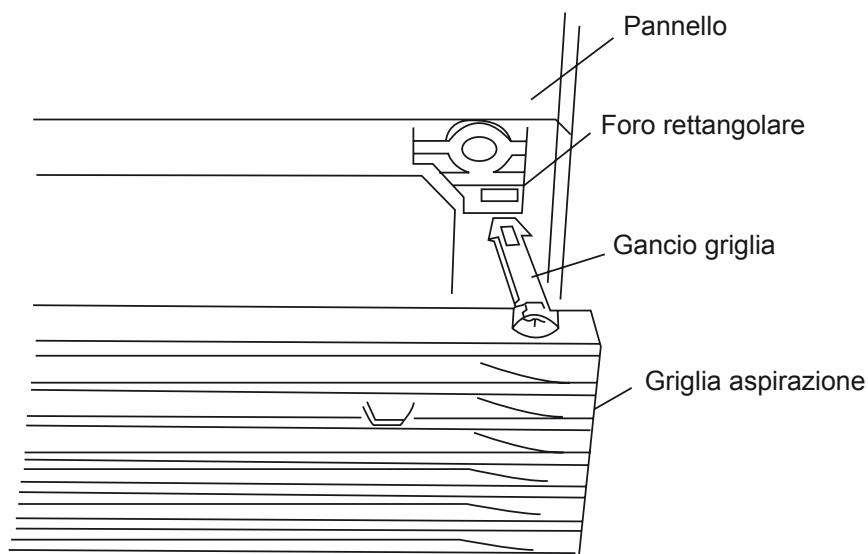


MONTAGGIO/SMONTAGGIO DELLA GRIGLIA DI ASPIRAZIONE

MONTAGGIO DELLA GRIGLIA DI ASPIRAZIONE

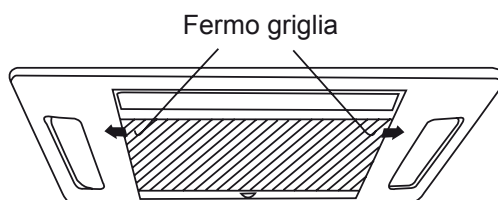
1. Inserire a fondo i ganci della griglia di aspirazione nei fori rettangolari presenti nel pannello.

Fig.17



2. Chiudere la griglia di aspirazione, quindi fare scorrere i fermi della griglia di presa verso l'esterno.

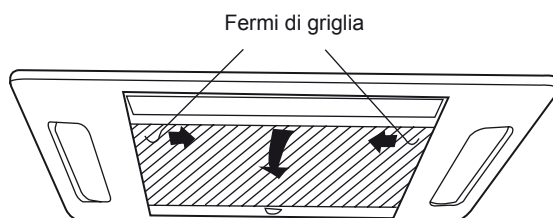
Fig.18



SMONTAGGIO DELLA GRIGLIA DI ASPIRAZIONE

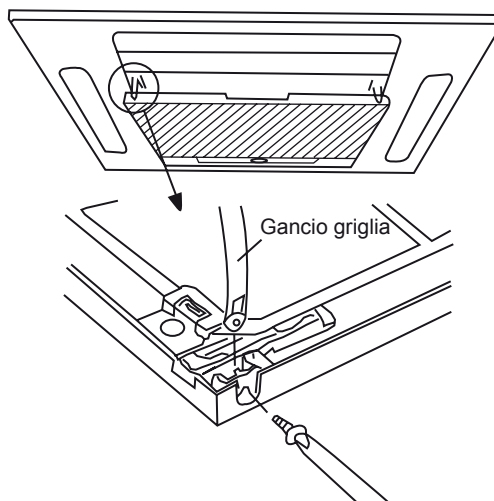
1. Fare scorrere i due fermi della griglia verso l'interno, quindi aprire la griglia di aspirazione.

Figura 19



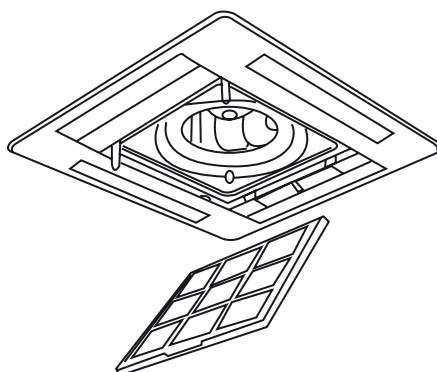
2. Togliere le viti del gancio, quindi aprire la griglia.

Figura 20



3. Aprire la griglia di aspirazione in modo da ottenere un angolo compreso fra 20° e 40°, quindi rimuovere la griglia.

Figura 21



ATTENZIONE!

1. L'angolo della feritoia non può essere variato in mancanza di alimentazione (muovendolo a mano si rischia di danneggiarlo).
2. Il gruppo griglia è orientate in direzione del corpo del condizionatore.
3. Il montaggio deve essere effettuato in modo che non vi sia spazio libero fra il gruppo griglia ed il corpo del condizionatore.

COLLEGAMENTO DEL TUBO REFRIGERANTE

- Usare una chiave inglese ed una chiave dinamometrica insieme, come illustrato nella figura, durante il collegamento e lo scollegamento dei tubi con/dall'unità.
- Fare riferimento alla Tabella 1 per stabilire le coppie di serraggio appropriate (un serraggio eccessivo può danneggiare le svasature, con conseguenti perdite).
- Durante il collegamento del dado svasato, applicare sulla svasatura (sia all'interno che all'esterno) un po' di olio refrigerante per macchine, quindi serrare inizialmente a mano di 3-4 giri.
- Controllare che non vi siano perdite di gas dal raccordo del tubo, quindi isolare il medesimo come illustrato nel disegno seguente.
- Con un tampone sigillante (11) avvolgere il giunto fra il tubo del gas e l'isolamento (8).
- L'involucro dell'apparecchio deve essere contrassegnato da diciture o simboli indicanti il senso di scorrimento del fluido.

Fig. 22

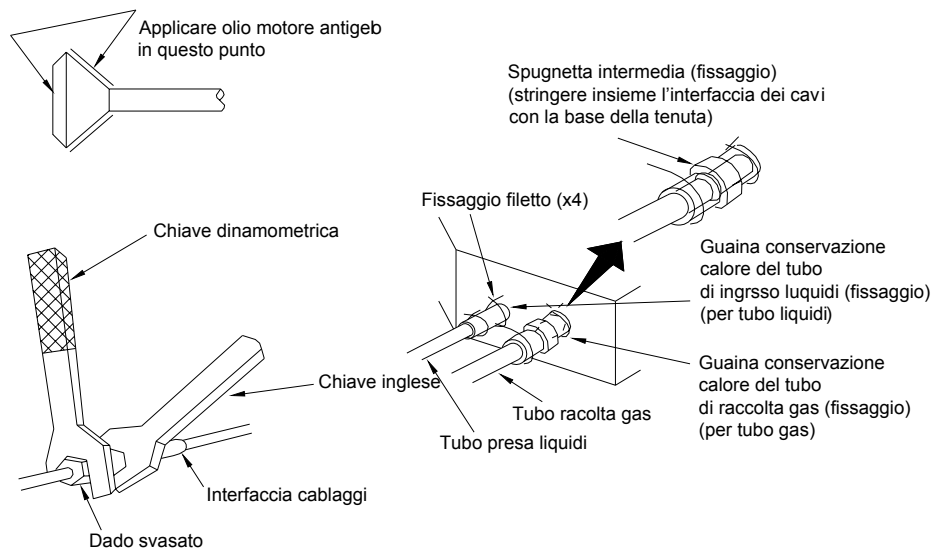


Tabella relativa alle coppie di serraggio:

Misura tubo	Coppia di serraggio (N • m)
Φ 6	15-20 (N • m)
Φ 9.52	30-40 (N • m)
Φ 12	50-55 (N • m)

FUNZIONAMENTO DI PROVA

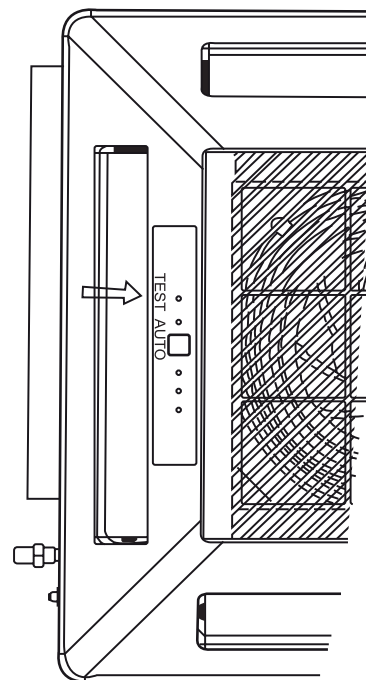
1. Preparazione al test
 - Non accendere l'alimentazione prima di aver completato l'installazione.
 - Collegare i cavi saldamente e in modo corretto.
 - Aprire la valvola di ritegno.
 - Eliminare la polvere.
2. Test
 - Accendere l'alimentazione e premere il tasto ON/OFF.
 - Premere il tasto MODE; selezionare COOL, HEAT, FAN, ecc. per verificare il normale funzionamento.
3. Funzionamento d'emergenza

Quando le batterie sono scariche o il telecomando non è disponibile, procedere nel modo seguente.

 - All'arresto, è possibile premere il tasto "AUTO" sul coperchio; a quel punto l'unità funziona in modo "AUTO".
Il condizionatore seleziona automaticamente la modalità COOL, HEAT, DRY o FAN.
 - All'azionamento, premere il tasto AUTO: il condizionatore si ferma.

NOTA:

il tasto TEST presente sul coperchio serve appositamente il collaudare il condizionatore. Premendo questo tasto, il condizionatore viene costretto al funzionamento o all'arresto. Non premere il tasto quando il condizionatore funziona normalmente.



In riferimento ai punti trattati di seguito, prestare la massima attenzione durante l'installazione, effettuando i controllo al termine della medesima.

Punti da verificare	Conseguenze, in caso di esecuzione inadeguata	Controllo
L'unità interna è fissata saldamente?	L'unità può cadere a terra, vibrare o produrre rumore.	
Il test delle perdite di gas è stato portato a termine?	Può causare un raffreddamento inadeguato.	
L'unità è isolata per intero?	Possono verificarsi gocciolamenti di acqua di condensa.	
Lo scarico funziona agevolmente?	Possono verificarsi gocciolamenti di acqua di condensa.	
La tensione di alimentazione corrisponde a quanto specificato sulla targa?	Possibile malfunzionamento dell'unità o distruzione dei suoi componenti.	
I cablaggi e i tubi sono stati collegati in modo corretto?	Possibile malfunzionamento dell'unità o distruzione dei suoi componenti.	
L'unità è collegata a massa in modo sicuro?	Rischio di dispersioni elettriche.	
Le dimensioni dei cablaggi sono conformi a quanto prescritto dalle specifiche?	Possibile malfunzionamento dell'unità o distruzione dei suoi componenti.	
Esistono oggetti che ostruiscono la presa d'aria o lo scarico dell'unità interna od esterna?	Il raffreddamento può risultare inadeguato.	
È stata annotata la lunghezza del tubo del refrigerante e le aggiunte di refrigerante extra?	La quantità del cambio di refrigerante nel sistema non è nota.	

NOTE per l'installatore:

L'installatore deve insegnare al cliente come utilizzare il sistema, illustrando con attenzione il manuale d'uso allegato.

ASSISTENZA TECNICA



FANTINI COSMI S.p.A.
Via dell'Osio, 6
20090 Caleppio di Settala, Milano
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006
info@fantinicosmi.it
supportotecnico@fantinicosmi.it

www.fantinicosmi.it

